

συνθήκες αυτές πριν κινηθεί μια επίσημη διαδικασία. Η Alcoa ισχυρίζεται ότι, σε μια κατάσταση όπου η Επιτροπή είχε προηγουμένως συναγάγει ότι ένα μέτρο δεν συνιστά ενίσχυση, η Επιτροπή δεν δύναται να κινηθεί τέτοια διαδικασία αν προηγουμένως δεν προβεί σε ενδελεχή προκαταρκτική εξέταση για να στοιχειοθετήσει το γιατί δεν ισχύει πια το προηγούμενο συμπέρασμα. Επί πλέον, στην απόφασή της να κινηθεί επίσημη διαδικασία η Επιτροπή πρέπει να εκθέσει με αρκούντως σαφή τρόπο τους λόγους για τους οποίους έλαβε την απόφαση αυτή. Η Alcoa ισχυρίζεται ότι το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε νομική πλάνη όταν έκρινε ότι η Επιτροπή μπορούσε να κινηθεί επίσημη διαδικασία χωρίς να εξετάσει αν έπαιυσε να ισχύει η αρχική της ανάλυση που περιλαμβάνεται στην απόφαση του 1996. Το κατά το παρελθόν συμπέρασμα της Επιτροπής ότι το μέτρο δεν συνιστά ενίσχυση θέτει και το ζήτημα ποια διαδικασία πρέπει να ακολουθηθεί αν η Επιτροπή αποφασίσει να επανεξετάσει την υπόθεση και να κινηθεί επίσημη διαδικασία κατά του σχετικού μέτρου. Τόσο από τους εφαρμοστέους διαδικαστικούς κανόνες όσο και από τις θεμελιώδεις αρχές της ασφάλειας δικαίου και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης προκύπτει ότι υπό τις συνθήκες αυτές πρέπει να ακολουθηθεί η διαδικασία για την εξέταση των υφιστάμενων ενισχύσεων. Προβάλλεται ότι το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε νομική πλάνη όταν έκρινε ότι, κατά την εξέταση των τιμών για την Alcoa, σωστά η Επιτροπή στηρίχθηκε στη διαδικασία για τις νέες ενισχύσεις.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (Chancery Division) (Patents Court) (England and Wales) στις 29 Μαΐου 2009 — Synthon BV κατά Merz Pharma GmbH & Co KG

(Υπόθεση C-195/09)

(2009/C 193/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

High Court of Justice (Chancery Division)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγουσα: Synthon BV

Εναγόμενη: Merz Pharma GmbH & Co KG

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Για τους σκοπούς εφαρμογής των άρθρων 13 και 19 του κανονισμού (ΕΚ) 1768/92 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, συνιστά μία άδεια «πρώτη άδεια κυκλοφορίας [...] στην κοινοτική αγορά», στην περίπτωση που χορηγείται βάσει εθνικών διατάξεων οι οποίες είναι σύμφωνες με την οδηγία 65/65/ΕΟΚ ⁽²⁾ του Συμβουλίου ή απαιτείται επιπλέον να αποδειχθεί ότι, προκειμένου να χορηγηθεί την εν λόγω άδεια, η οικεία εθνική αρχή προέβη σε εκτίμηση δεδομένων, όπως επιβάλλεται στο πλαίσιο της διοικητικής διαδικασίας που προβλέπεται στην εν λόγω οδηγία;
- 2) Για τους σκοπούς εφαρμογής των άρθρων 13 και 19 του κανονισμού (ΕΚ) 1768/92 του Συμβουλίου, καλύπτει η φράση «πρώτη άδεια κυκλοφορίας [...] στην αγορά της Κοινότητας» άδειες οι οποίες με βάση το οικείο εθνικό δίκαιο ήταν

δυνατό να συνυπάρχουν με το καθεστώς αδειών που καθιερώνει η οδηγία 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου;

- 3) Εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 1768/92, όπως αυτό προσδιορίζεται από το άρθρο 2, ένα προϊόν η κυκλοφορία του οποίου επιτρέπεται για πρώτη φορά στην ΕΟΚ χωρίς να χωρήσει προηγουμένως η διοικητική διαδικασία που προβλέπεται στην οδηγία 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου;
- 4) Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης, είναι άκυρο το ΣΠΠ που χορηγήθηκε για ένα τέτοιο προϊόν;

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) 1768/92 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (ΕΕ L 182, σ. 1)

⁽²⁾ Οδηγία 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1965, περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα (ΕΕ ειδ. έκδ. 13/001, σ. 25)

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Όργανο Εκδίκασης Προσφυγών των Ευρωπαϊκών Σχολείων στις 29 Μαΐου 2009 — Paul Miles κ.λπ., Robert Watson Mac Donald κατά Γενικού Γραμματέα των Ευρωπαϊκών Σχολείων

(Υπόθεση C-196/09)

(2009/C 193/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Όργανο Εκδίκασης Προσφυγών των Ευρωπαϊκών Σχολείων.

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγοντες: Paul Miles κ.λπ., Robert Watson Mac Donald.

Καθού: Γενικός Γραμματέας των Ευρωπαϊκών Σχολείων.

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Πρέπει το άρθρο 234 της Συνθήκης ΕΚ να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι ένα δικαιοδοτικό όργανο όπως το Όργανο Εκδίκασης Προσφυγών, το οποίο ιδρύθηκε με το άρθρο 27 της Συμβάσεως σχετικά με το καταστατικό των Ευρωπαϊκών Σχολείων ⁽¹⁾, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του και, όταν αποφαινεται σε τελευταίο βαθμό, οφείλει να υποβάλει στο Δικαστήριο αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης;
- 2) Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης στο πρώτο ερώτημα, πρέπει τα άρθρα 12 και 39 της Συνθήκης ΕΚ να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι αποκλείουν την εφαρμογή συστήματος αμοιβών όπως αυτό που ισχύει στο πλαίσιο των Ευρωπαϊκών Σχολείων, καθόσον το σύστημα αυτό, ενώ παραπέμπει ρητώς στο σύστημα που αφορά τους υπαλλήλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, δεν παρέχει τη δυνατότητα να ληφθεί πλήρως υπόψη, και αναδρομικά, η υποτίμηση του νομίσιματος κράτους μέλους που συνεπάγεται απώλεια της αγοραστικής ισχύος για τους καθηγητές που έχουν αποσπαστεί από τις αρχές αυτού του κράτους μέλους;

3) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο δεύτερο ερώτημα, μπορεί μια διαφορά καταστάσεως, όπως αυτή που διαπιστώνεται μεταξύ, αφενός, των καθηγητών που έχουν αποσπαστεί στα Ευρωπαϊκά Σχολεία, των οποίων η αμοιβή καταβάλλεται ταυτόχρονα από τις εθνικές αρχές και από το Ευρωπαϊκό Σχολείο στο οποίο διδάσκουν και, αφετέρου, των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, των οποίων η αμοιβή καταβάλλεται αποκλειστικά από τις Κοινότητες, να δικαιολογήσει, με γνώμονα τις αρχές που θέτουν τα προπαρατεθέντα άρθρα και ενώ ο επίμαχος Κανονισμός αναφέρεται ρητώς στον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το γεγονός ότι οι συναλλαγματικές ισοτιμίες που λαμβάνονται υπόψη για την εξασφάλιση της διατηρήσεως ισοδύναμης αγοραστικής ισχύος δεν είναι οι ίδιες;

(¹) ΕΕ 1994, L 212, σ. 3.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Augstākās tiesas Senāts (Λεττονία) στις 4 Ιουνίου 2009 — Schenker SIA κατά Valsts ierēnumu Dienests

(Υπόθεση C-199/09)

(2009/C 193/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η λεττονική

Αιτούν δικαστήριο

Augstākās tiesas Senāts (Λεττονία)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα πρωτοδίκως: Schenker SIA

Καθής πρωτοδίκως: Valsts ierēnumu Dienests

Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει το άρθρο 6, παράγραφος 2, του κανονισμού 2454/93 (¹) της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι, σε περίπτωση υποβολής αιτήσεως για παροχή δεσμευτικής δασμολογικής πληροφορίας, θα πρέπει να παρέχεται δεσμευτική πληροφορία αφορώσα πανομοιότυπα εμπορεύματα, τα οποία έχουν κοινή εμπορική ονομασία, κοινό αριθμό προϊόντος ή τα οποία πληρούν από κοινού οποιοδήποτε άλλο κριτήριο που τα διακρίνει ή τα προσδιορίζει;

(¹) ΕΕ L 253, σ. 1.

Αναίρεση που άσκησε στις 27 Μαΐου 2009 η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα) στις 10 Μαρτίου 2009 στην υπόθεση T-249/06, Interpipe Nikopol'sky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), πρώην Nikopol'sky Seamless Tubes Plant «Niko Tube» ZAT, και Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), πρώην Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

(Υπόθεση C-200/09 P)

(2009/C 193/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. van Vliet, C. Clyne)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Interpipe Nikopol'sky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), πρώην Nikopol'sky Seamless Tubes Plant «Niko Tube» ZAT· Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), πρώην Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT, και Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναρέσει το σημείο 1 της αποφάσεως·
- να απορρίψει την προσφυγή στο σύνολό της·
- να καταδικάσει τις ανααιρεσείουσες στα δικαστικά έξοδα της Επιτροπής για την ανααιρετική διαδικασία.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

ΠΡΩΤΟΣ ΛΟΓΟΣ ΑΝΑΙΡΕΣΕΩΣ — Εφαρμογή της θεωρίας της ενιαίας οικονομικής μονάδας για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής

Η Επιτροπή φρονεί ότι το Πρωτοδικείο βαρύνεται με δύο περιπτώσεις νομικής πλάνης όταν κρίνει «Κατά πάγια σχετική με τον υπολογισμό της κανονικής αξίας νομολογία, ισχύουσα όμως κατ' αναλογία για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής, η κατανομή των δραστηριοτήτων παραγωγής και πωλήσεως στο εσωτερικό ομίλου απαρτιζομένου από νομικώς διακρινόμενες εταιρίες δεν αναιρεί καθόλου το γεγονός ότι πρόκειται για μια ενιαία οικονομική οντότητα που οργανώνει με τον τρόπο αυτόν ένα σύνολο δραστηριοτήτων οι οποίες, σε άλλες περιπτώσεις, ασκούνται από μία οντότητα που είναι ενιαία και από νομικής απόψεως».

Πρώτον, το Πρωτοδικείο έσφαλε διότι δεν παρέθεσε σκεπτικό ως προς το ζήτημα γιατί η καλούμενη αρχή της ενιαίας οικονομικής οντότητας (αρχή ΕΟΟ) πρέπει να εφαρμοστεί κατ' αναλογία στον προσδιορισμό της κοινής εξαγωγής στους υπολογισμούς των υποθέσεων ντάμπινγκ.